



00000757

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 00757**

Lugar y fecha: Document Place and date: 21/04/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 21/04/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
<input type="checkbox"/> Importador / Importer <input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter	Nombre: Name: HERRAMIENTAS PODEROSA, S. A.			
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR	MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND BALBUA		
Placa: Registration plate: 1707	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.:		
Origen: Origin: China	Procedencia: Point of Departure: China	Destino: Destination: Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA	Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S	Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua		
Concentración: Concentration: 0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0	Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		
Volumen tratado: Treated volume: 0	Tiempo de aireación: Ventilation period: 0	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		
Tiempo de exposición: Exposure period: 0	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"	Observaciones: Observations: 01*40 MRKU4335650			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations: 01*40 MRKU4335650			

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000000757

00000757

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 00757**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	HERRAMIENTAS PODEROSA, S. A. TRINTA Y SEIS (CON 67/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	POR Q / FOR Q ***36.67 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.33366	QUETZALES
TCQ, 21/04/2017	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	EFFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/>	CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/>
Carlos Fuentes	FIRMA / SIGNATURE	CHEQUE No./CHECK No.:	BANCO/BANK:
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000000757

E. ESTANBARD, S.A. - P.O. BOX 2428-8000 - FAX: 2428-4918